

**SIKLU DATOLU REVIZAUN PERIODIKA
UNIVERSAL**

TIMOR-LESTE

SUBMISAUN KONJUNTU SOSIEDADE SIVÍL

14 Jullu 2021

TABELA KONTÉUDU

JUSTISA	1
Asesu ba justisa	1
Língua	3
Independénsia husi juis no advogadu sira	3
Justisa juvenil	4
Kondisaun prizaun	4
Justisa tranzisionál	5
ESTANDARTE MORIS NE'EBÉ ADEKUADU – AI-HAN, BEE NO SAÚDE	6
Ai-han no bee	7
Saúde	8
EDUKASAUN	8
DEFISIÉNSIA	10
IGUALDADE – NAUN DISKRIMINASAUN	11
Diskriminasaun seksuál	11
Violénsia bazeia ba jéneru	12
Kazamentu no parseiru sivil	13
Diskriminasaun bazeia ba orientasaun seksuál no identidade jéneru	14
LABARIK SIRA	15
Kaben sedu	16
Rejistu moris	16
LIBERDADE ESPRESAUN NO ASOSIASAUN	17
RAI NO PROPRIEDADE	18
FORSA SEGURANSA	19
INSTITUISAUN NASIONÁL DIREITUS UMANUS	20

Nota kona-ba kontribuisaun organizaun sira

Submisaun ida-ne'e halo husi koligasaun organizaun nasional 18 ne'ebé servisu iha Timor-Leste iha área direitus umanus. Lista kompletu inklui ona iha aneksu. Preparasaun ba submisaun ne'e lidera husi JSMP, HAK no AJAR.

Nota kona-ba referénsia sira

Referénsia hotu ba rekomendasaun husi siklu ikus Revizaun Periódiku Universál/RPU nian refere ba dokumentu ONU Nú. A/HRC/34/11, Relatóriu husi Grupu Traballu ba Revizaun Periódiku Universál, Timor-Leste nian, lora 28 Dezembru 2016.

JUSTISA

Asesu ba justisa

Siklu ikus husi RPU nasaun sira balu ne'ebé halo rekomendasaun kona-ba nesesáriu hodi mellora **asesu ba justisa**,¹ inklui fetu rurál sira no vítima violénsia bazeia ba jéneru.² Buat hirak ne'e inklui rekomendasaun espesífiku atu haluan rede-servisu tribunál no tribunál movél sira.³

1. Asesu ba sistema justisa formál kontinua hetan difikuldade husi instituisaun judisiáriu sira ne'ebé mukit ba rekursu, falta representasaun legál ho finansiamentu públiku no lei sira ne'ebé limita responsabilizasaun.
2. Disputa barak mak rezolve ona liu husi prosesu informál iha nível família ka comunidade. Ba kazu sira ne'e barak, maneira ne'e iha benefísiu – sistema amigavel/familiár, asesível no lais. Maibé prosesu sistema informál labele substitui/troka sistema justisa formál bainhira iha kazu ho krime (“públiku”) ne'ebé grave, no parte hotu-hotu ne'ebé iha disputa tenke iha opsaun hodi asesu ba justisa formál se bainhira sira hakarak.
3. Maske nune'e, liu tiha tinan 20 hafoin administrasaun tranzitória ONU nian legaliza sistema judisiáriu iha Tribunál Distritál 8,⁴ no estabelese mak iha distritu haat de'it. Munisípiu sia husi sanulu-resin-tolu hetan fornimentu husi tribunál distritál ne'ebé lokaliza dook husi munisípiu sira seluk. Sistema “tribunál móvel” hala'o julgamentu dook husi fatin tribunál distritál sira.
4. Maske esforsu atu redús akumulasaun iha sistema judisiáriu, no aumenta número juis no prokuradór, maibé número kazu barak mak sei pendente nafatin.⁵
5. Asesu ba mekanizmu justisa formál mós hetan impedimentu maka'as tanba falta servisu jurídiku ho finansiamentu públiku. Laiha assisténsia legál ne'ebé eziste hodi utiliza advogadu privadu; assisténsia legál públiku disponibiliza de'it liu husi Eskritóriu Defensoria Pública (EDP).⁶ Número defensor públiku falla atu mantéin balansu ho prokuradór no juis sira, maske sira tenke atua iha kazu kriminál lubun boot no mós kazu civil ne'ebé barak. EDP iha defensor na'in-29 ba Timor-Leste tomak no eskritóriu haat lokalizadu iha sidade sira ho tribunál

distritál ida. Defensór públiku sira luta hodi atende julgamentu móvel iha distritu tanba menus transporte.⁷ Limitasaun defensór sira mak estremu teb-tebes to'o dadur sira iha prizaun preventiva relata katak sira hasoru sira-nia advogadu ba dahuluk de'it bainhira sira to'o iha tribunál ba julgamentu.

6. Menus representasaun legál ne'ebé livre mós afeita vítima violénsia doméstika sira. Maske lei rekoñese katak sira iha direitu ba representasaun legál,⁸ maibé ida ne'e ladún realiza iha prátika sira. ONG balu fornese servisu legál gratuita ba vítima sira, maibé la hó finansiamentu governu, nune'e sira-nia kapasidade limitadu, no husik hela vítima barak la hó assisténsia. Maske iha representasaun ne'ebé garantidu, dalabarak la efektivu, parte ida tanba ofisiál justisa sira la komprende knaar advogadu vítima sira-nian iha prosesu kriminal.
7. Asesu ba justisa mós hetan rejesaun iha pergunta xave sira kona-ba fiskalizaun Estadu nian liu husi provizaun sira ne'ebé limita kona-ba kestaun direitu públiku. La eziste prosedimentu hodi desponibiliza indivíduu ka organizasaun sira atu dezafia desizaun sira entidade estadu nian.⁹

Rekomendasaun

- (i) Aloka fundu hodi aumenta tribunál distritál;
- (ii) Asegura katak número graduadu formasaun sufisiénte alokadu ba iha EDP; estabele sistema apoiu judisiáriu finansianamentu públiku husi advogadu privadu ba kazu sira balu; no fornese orsamentu ba ONG sira ne'ebé representa vítima husi violénsia doméstika;
- (iii) Asegura atensaun ne'ebé sufisiénte iha programa formasaun judisiál kona-ba violénsia bazeia ba jéneru no knaar advogadu vítima sira nian;
- (iv) Halo lejislasaun hodi asegura katak indivíduu no organizasaun sira bele asesu ba medidas judisiáriu ne'ebé instituisaun estadu nian viola sira-nia obligasaun;

Língua

Rekomendasaun rua ikus husi siklu Revizaun Periódiku Universál/RPU bolu atensaun atu dokumentu legál sira ne'ebé halo bele asesível liu ba populasaun, inklui disponibiliza iha *língua rua Tetun no Português*.¹⁰

8. Lei sira kontinua hakerek de'it iha língua Português. Hafoin balu ikus mai tradús ba Tetun. Maske nune'e, halo ida ne'e de'it hafoin tiha promulgasaun no la fó dalan ba transparénsia no debate nakloke bainhira halo lei. Maioria lei sira nafatin la tradús no asesível de'it iha lian português.
9. Problema hanesan ne'e mós sei kontinua iha sistema judisiál. Dokumentu sira tribunal nian no argumentu orál bele utiliza tantu iha lian Tetun ka Português. Ema ne'ebe kona kazu uitoan de'it mak ko'alia lian Português no balun la ko'alia lian Tetun (koa'lia de'it lian lokál). Esforsu sira ne'e halo atu organiza interpretasaun maibé dala barak advogadu no prokuradór sira intervein hodi korrije ida ne'e.

Rekomendasaun

- (v) Dedika ba rekursu sira hodi haluan no hadi'a tradusaun no interpretasaun ba lei no prosedimentu tribunál, inklui rekruta no treinamentu ba tradutór legál espesilizado no tradutór sira;

Independénsia juis no advogadu sira

Rekomendasaun rua iha siklu daruak ko'alia kona-ba nesesidade atu asegura independénsia juis no advogadu sira, inklui rekonsidera espulsaun autór judisiáriu estranjeiru sira ne'ebé akontese iha 2014.¹¹

10. Timor-Leste estabese fila fali kooperasaun ho Portugal iha setór judisiáriu, inklui fornese asesor sira iha instituisaun legál sira. Maske nune'e, preokupasaun kontinua relasiona ho espulsaun ba autór tribunál Estranjeiru sira iha 2014. Ba dahuluk, espulsaun ne'e hanesan indikasaun husi vontade lider polítiku sira-nian atu halo presaan ba judisiáriu. Membru elite polítiku sira kontinua publikamente foti pozisaun sira ba kazu iha tribunál ho maneira ida-ne'ebé mosu ho intensaun atu influénsia sira-nia rezultadu.¹² Aleinde ne'e, ema Português sira agora servisu iha setór justisa ne'e hala'o de'it knaar hanesan asesor. No la servi juis

internasionál sira conforme lei ne'ebé eziste ¹³ tribunál sira la bele julga krime internasionál pasadu nian.

Justisa juveníl

Estadu rua hato'o rekomendasaun iha siklu daruak RPU nian kona-ba nesesidade atu hametin sistema justisa juveníl.¹⁴

11. Rekomendasaun hirak ne'e seidauk hetan reposta adekuadu. Dadur labarik sira ne'ebe iha prizaun Becora iha fatin ne'ebe sira toba ketak-ketak no balun toba kahur ho prizionariu adultu. Maske governu identifka ona rai atu harii prizaun ba foin-sa'e iha 2015, maibe seidauk hahu konstrusaun.

Rekomendasaun

(vi) Garantia prizaun ba labarik sira ne'ebé kondenadu ba krime nu'udar rekursu ikus liu, no fatin ne'e ketak-ketak husi dadur adultu sira iha fasilidade ida ne'ebé dezeña hodi responde ba labarik sira-nia nesesidade;

Kondisaun prizaun

Maske siklu daruak RPU ne'e la rezulta iha rekomendasaun kona-ba kondisaun prizaun nian, maibe sosiedade sivil preokupa katak ida-ne'e kestaun direitus umanus ida-ne'ebé grave iha Timor-Leste, nune'e garantia atensaun ba iha siklu datolu nian.

12. Prizaun tolu iha Timor-Leste, kapasidade prisaun nakonu no resin liu.¹⁵ Iha kama ne'ebé la sufisiénte no nakonu/metin liu, nune'e rezulta ba propagasaun moras, inklui tuberkuloze. Dadur sira iha Gleno relata katak sira laiha ai-han no bee.¹⁶

Rekomendasaun

(vii) Aloka fundus hodi mellora prizaun sira, nune'e asegura espasu no fasilidade ne'ebé adekuadu;

Justisa tranzisionál

Iha siklu RPU daruak nian halo ona rekomendasaun sira hodi apela ba Timor-Leste atu implementa programa justisa tranzisionál, liuliu atu hatán ba direitu vítima sira husi krime pasadu nian.¹⁷ Estadu sira apela ba Timor-Leste atu implementa rekomendasaun rua hosi komisaun lia-loos,¹⁸ inklui estabeselese instituisaun memoriál¹⁹ no reparasaun ba vítima sira.²⁰

Rekomendasaun rua ne'e, husu ba Timor-Leste atu halo lei ne'e tuir Estatutu Roma.²¹

13. Akuzasaun ba krime pasadu nian totalmente paradu. Desde tinan 2014, tribunál hotu iha Timor-Leste labele julga kazu sira-ne'e, mezmuké dadur sira detidu ona.²² Ofisiál seniór Indonésia nian ne'ebé akuzadu ona atu responsabiliza ba krimi 1999 kontinua hetan benefísiu husi impunidade, no laiha esforsu atu aseguira sira-nia extradisaun ka prozekusaun. Akuzasaun sira-ne'e nunca inisia relasiona ho funu sivil Timor nian (1975) ka período okupasaun Indonésia entre 1975 no 1998. Maioria ema sira ne'ebé identifika nu'udar suspeitu iha ligasaun ho krize sivil iha 2006, inklui ofisiál seniór Governu atuál balun ne'ebé nunca hetan julgamentu.
14. Dezde RPU siklu daruak estabeselese ona Centro Nacional Chega (CNC),²³ hodi implementa programa justisa tranzisionál no tuir kedas ho rekomendasaun rua husi komisaun lia-loos Timor-Leste nian.²⁴ Mandatu CNC nian inklui memorizasaun no edukasaun, no mós "medida solidariedade" atu apoiu vítima sira. Kriasaun CNC nu'udar pasu ida ba oin, maibé apoiu direita ba vítima sira sei hala'o barak liu husi sosiedade sivil. Iha nesiedade ida ba CNC atu aumenta ninia asesibilidade ba vítima sira, inklui iha área remota sira, no atu inisia fila-fali esforsu ba fundu *Trust Fund* hodi fasilita apoiu internasionál ba reparasaun. Vítima violénsia bazeia ba jéneru pasadu no sira-nia oan nafatin lahetna apoiu ne'ebé adekuaudu husi estadu. Ema balu moris iha konflitu laran depoisde violénsia seksuál la konsege hetan dokumentu sidadania Timorenses.²⁵ Reparasaun no asisténsia tenke prioritiza ba ema ne'ebé vulneravel liu. Iha prosesu nia auzénsia, forma rekoñesimentu ofisiál seluk kona-ba krime pasadu ne'e mak esensiál, liu-liu bainhira vítima sira kontinua esperiéncia estigma tanba hetan violénsia seksuál.
15. Komisaun lia-loos rekoñese katak ema barak lakon durante konflitu pasadu, no la hatene sira-nia paradeiru. Governu Timor-Leste fó ona apoiu ba iniciativa

sosiedade sivil nian atu buka-tuir "labarik sira ne'ebé ema na'ok" iha Indonézia no organiza sorumutu família nian. Maske nune'e, Governu laiha esforsu seluk atu kontinua relasiona ho ema lakon ne'e. Timor-Leste seidauk ratifika Konvensaun Internasionál kona-ba protesausun ba ema hotu-hotu hosi dezaparesimentu forsadu, maske ida-ne'e rekomenda iha siklu daruak RPU.²⁶ Comissão Verdade no Amizade (CVA) rekomenda atu harii komisaun bilaterál ida ba ema lakon mós seidauk estabelese.²⁷

Rekomendasaun

- (viii) Ratifika Konvensaun Internasionál kona-ba Protesausun ba Ema Hotu-hotu husi Dezaparesimentu Forsadu;
- (ix) Implementa rekomendasaun CVA, liu-liu estabesimentu komisaun bilaterál ho Indonézia kona-ba ema lakon;
- (x) Prioritiza implementasaun kona-ba reparasaun ba vítima sira husi krime pasadu nian, inklui intensifika CNC nia envolvimentu iha nivel comunidade, foti medida sira hodi promove rekoñesimentu ba vítima sira, no estabelese fundu *trust fund* hodi simu kontribuisaun internasionál;
- (xi) Altera lei atu permite akuzasaun ba krime grave ne'ebé komete iha kontestu konfliktu armadu Timor-Leste nian ne'ebé juis Timor-oan hotu bele rona ka estabelese mekanizmu ida-ne'ebé bele kontrata juis internasionál sira ba objetivu ida-ne'e;

ESTANDARTE MORIS NE'EBÉ ADEKUADU – AI-HAN, BEE NO SAÚDE

Iha rekomendasaun daruak RPU, hato'ó katak atu asegura estandarte moris adekuaudu, ezemplu: implementa Planu Asaun Nasional Zero Fome²⁸, kombate malnutrisaun²⁹, hasa'e seguransa ai-ham³⁰ no aumenta liu tan investimentu iha agrikultura.³¹

Halo mós rekomendasaun atu hadi'a kobertura, asesibilidade no kualidade servisu saúde, liu-liu iha area rural³², no hadi'a despeza jerál governu nian ne'ebé aloka ba saúde.³³

16. Pobreza kontinua afeta nafatin populasoun. Maske nune'e, serbisu báziku hodi asegura asesu ai-han, bee moos no serbisu saúde la hetan orsamentu sufisiente hosi estadu. Governu prioritiza ona risku no projetu infraestruturua ho eskalasaun

boot duke investimentu iha dezenvolvimentu umanu³⁴ Iha tempu hanesan, foti osan beibeik hosi fundu petrolíferu Timor-Leste nian la sustentável no fó perigu ba nasaun nia abilidade atu responde ba nesesidade populusaun iha futuru.³⁵

Ai-han no Bee

17. Investimentu Governu nian iha agrikultura importante tebes atu realiza direitu ba estandar moris adekuadu. Agrikultura nu'udar atividade ekonómika prinsipál hosi populusaun Timor-Leste nian 80%³⁶. Maske nune'e, alokasaun orsamentu estadu 2021 ba agrikultura iha de'it 2.16% husi totál orsamentu.³⁷
18. Malnutrisaun no inseguransa ai-han nafatin sai problema boot.³⁸ Maske iha alvu atu hasa'e produsaun ai-han,³⁹ produsaun batar (kultura ai-han báziku) tun husi tonelada 95,433 iha tinan 2005 to'o tonelada 75,690 iha tinan 2019.⁴⁰ Inundasaun iha tinan 2021 estraga ai-horis barak no governu depende maka'as ba importasaun foos hodi fó han populusaun.⁴¹ Konsellu Nasionál ba Seguransa Ai-han, Soberania no Nutrisaun (KONSSANTIL) laiha rekursu sufisiénte hodi koordena efetivamente ho Ministériu oin-oin nia servisu iha implementasaun polítika seguransa ai-han no nutrisaun.
19. To'os na'in sira depende ba sistema irrigasaun ne'ebé estadu konstrui hodi kuda hare no modo. Monitorizasaun sosiedade sivil deskobre katak Governu nia investimentu agora dadaun iha irigasaun la sufisiénte atu mantéin rede-servisu irigasaun ne'ebé eziste no barak mak hetan destruisaun tanba inundasaun.⁴²
20. Asesu ba bee moos sei falta tebes. Iha tinan 2021, aproximasaun 0.7% hosi totál orsamentu Timor-Leste nian aloka ba bee no saneamentu.⁴³ Monitorizasaun sosiedade sivil durante períodu relatóriu ne'e deskobre katak eskola no postu saúde barak mak laiha asesu ba bee ne'ebé sufisiénte, fó impaktu ba saneamentu no ijiene.⁴⁴ Komunidade rurál balu prezisa la'o dook atu kuru no lori bee ba uma.

Saúde

21. Asesu ba kuidadu saúde nafatin depende tebes ba riku-soin pesoál. Elíte urbana sira bele asesu ba servisu saúde privadu nian iha Timor-Leste ka viajen ba rai-li'ur. Ema sira ne'ebé hela iha área rurál baibain dook husi fornimentu esensiál saúde nian no iha kazu barak mak nafatin atensaun ba aimoruk osidentál. Prezisa

kontinua no aumenta esforsu hodi asegura asesu ba kuidadu saúde ne'ebé adekuadu ba ema hotu.

Rekomendasaun sira

- (xii) Prioritiza investimentu iha agrikultura, bee no saúde, no aloka proporsaun ne'ebé aas husi orsamentu anuál ba setór hirak ne'e;
- (xiii) Foti pasu sira hodi aumenta produtividade agrikultura ne'ebé sustentavel no fasilita agrikultór sira-nia asesu ba merkadu lokál sira. Ida ne'e tenke halo ho objetivu hodi mellora seguransa ai-han no hamenus dependénsia Timor-Leste nian ba produktu importadu sira ne'ebé bele prodús iha rai-laran;
- (xiv) Rekursu KONSSANTIL atu implementa Planu Asaun Nasionál Timor-Leste ba livre hamlaha no malnutrisaun;
- (xv) Haforsa programa assisténsia téknika liu husi aumenta número estensionista agríkola iha nivel lokál, apoiu tékniku kualidade ne'ebé fornese no garante katak kualkér teknolojia ruma ne'ebé sira utiliza hapaar ho nesesidade agrikultór Timor-oan sira-nian;

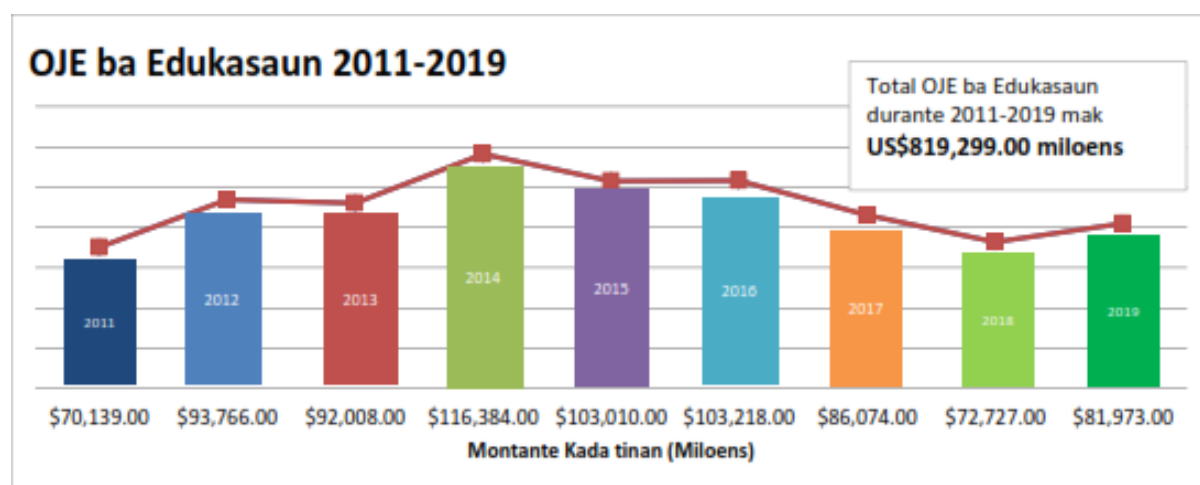
EDUKASAUN

Nasaun sanulu-resin-rua halo rekomendasaun kona-ba direitu ba edukasaun iha siklu daruak RPU. Ida ne'e inklui Timor-Leste atu investe iha edukasaun,⁴⁵ responde ba dropout/para eskola sedu husi estudante feto sira ⁴⁶, mellora kualidade Edukasaun liu husi rekursu ne'ebé adekuadu ba formasaun no supervizaun profesores sira-nian ⁴⁷ no mellora asesu ba edukasaun no alfabetizasaun, liu-liu ba grupu vulneravel sira.⁴⁸

- 22. Timor-Leste aumenta ona número labarik ne'ebé rejistu iha eskola no número hirak ne'e indika aproximasaun ekivalénsia iha inskrisaun labarik-feto no labarik-mane sira. Maske nune'e, número labarik barak (60%) la kontinua ba eskola sekundária hafoin husik tiha eskola primária.⁴⁹
- 23. Labarik-feto sira dalabarak husik tiha eskola tanba isin-rua sedu, tantu tanba apoiu kuidadu ba labarik la disponivel, ka tanba eskola sira sei la simu fali sira. Edukasaun kona-ba saúde reprodutiva formalmente hola parte iha kurríkulu

maibé profesores sira la hetan formasaun kona-ba oinsá atu orienta edukasaun ne'e.

24. Maske ho populasaun joven Timor-Leste nian ne'ebé signifikante katak demanda ba edukasaun kontinua aumenta, maibé investimentu governu nian la kontinua la'o no la sufisiénte atu implementa Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun. Iha tinan 2021, setór Edukasaun simu 10% husi orsamentu Nasionál. Mudansa ida-ne'e kompara ho 7.3% husi orsamentu 2020 ne'ebé aloka ba edukasaun.⁵⁰ Maibé investimentu iha edukasaun seidak aumta maka'as durante tinan hirak ne'e.⁵¹



Alokasaun orsamentu estadu (iha millaun dollar) ba edukasaun

25. Eskola públiku barak iha edífisiu ho kondisaun aat, halo aprendizajen difisil liuliu durante tempu-udan. Revizaun sekretariadu hodi avalia implementasaun Planu Estratéjiku Nasionál ba Edukasaun ne'ebé konklui katak 87% sala eskola primária ne'ebé eziste prezisa hadi'a no maizumenus 1500 tán ba sala aula nian prezisa konstrui hodi akomoda número estudante sira.⁵² Tuir mai, eskola sira falta asesu ba bee moos ka saneamentu no insufisiénte ba meza, kadeira no rekursu aprendizajen.
26. Redús liu tán asesu ba edukasaun durante pandemia Covid-19. Eskola sira taka dala rua, durante tempu ida-ne'e materiál aprendizajen sira disponivel liu husi televizaun no telemovel, no eskola balu distribui livru ki'ik balu. Labarik barak mak labele partisipa, liu-liu iha área rural, tanba sira la simu livru, laiha

televizaun ka laiha kbiit atu hola telefone ka dadus. Inan-aman sira, tanba sira menus edukasaun, nune'e dala barak sira labele tulun sira-nia oan hodi aprende.

Rekomendasaun

- (xvi) Aloka 25% husi orsamentu Estadu ba setór Edukasaun;
- (xvii) Dezenvolve planu nasionál ida ba manutensaun no melloramentu ba infraestrutur eskola nian, inklui bee no saneamentu;
- (xviii) Estabelese lei ka polítika ida hodi asegura katak labarik-feto sira bele fila ba eskola hafoin partus, no mellora edukasaun saúde reprodutiva nian hodi hamenus foin-sa'e sira isin-rua, inklui liu husi treinamentu apropriadu ba manorin sira;

DEFISIÉNSIA

Rekomendasaun sira kona-ba direitu ema ho defisiénsia sira-nian iha siklu daruak ne'e inklui ba Timor-Leste atu ratifika Konvensaun Direitu Ema ho Defisiénsia,⁵³ no atu mellora efetividade polítika nasionál kona-ba ema ho defisiénsia,⁵⁴ inklui liuhusi estabesimentu Konsellu Nasionál Defisiénsia nian ne'ebé planeia ona.⁵⁵

- 27. Timor-Leste seidak iha progresu hodi ratifika Konvensaun Direitu Ema ho Defisiénsia, ka estabelese Konsellu Nasionál ba Ema ho Defisiénsia Independente ida atu tau-matan ba Polítika Nasionál kona-ba inkluziun no promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia.⁵⁶
- 28. Sociedade sivil ezamina ona implementasaun objetivu Polítika Nasionál ne'ebé envolve ema ho defisiénsia 10% iha edukasaun, no deskobre katak ida ne'e seidak atinje.⁵⁷ Eskola barak liu mak la asesivel ba ema ho defisiénsia. Koñesimentu profesores sira-nian kona-ba oinsá atu tulun ema ho defisiénsia sira (liuliu ba ema ho defisiénsia matan, tilun no ko'alia) iha klase-laran sei susar no formasaun ba profesores sira limitadu.⁵⁸ Alokasaun orsamentu ba implementasaun edukasaun inklusivu tinan 2021 hamutuk deit \$54,000.⁵⁹
- 29. Iha parte li'ur husi edukasaun, servisu no instituisaun públiku barak mós la asesivel ba ema ho defisiénsia sira, no prekonseitu sira kontinua entre sira-nia ofisiál sira. Purezemplu, tribunál la asesivel ba ema ho limitasaun ba movimentu,

no la fornese tradutor lian jestuál ba aema ho defisiensia tilun no ko'alia. Problema hanesan ne'e identifika ona iha servisu saúde no polisia.

Rekomendasaun

- (xix) Ratifika Konvensaun Direitu Ema ho Defisiénsia;
- (xx) Estabelese Konsellu Nasionál ba Ema ho Defisiénsia independente ida atu supervizona implementasaun polítika defisiénsia;
- (xxi) Dezenvolve no fornese treinamentu kle'an ba profesores sira kona-ba edukasaun inkluziva, no servisu hamutuk ho organizasaun defisiénsia hodi aloka rekursu ba kada eskola hodi tulun profesores no estudante sira ho defisiénsia;
- (xxii) Servisu hamutuk ho organizasaun defisiénsia atu hasa'e konsiénsia entre autoridade lokál, comunidade no inan-aman sira katak labarik ho defisiénsia iha direitu ba edukasaun no tenke hetan apoiu atu atende eskola;
- (xxiii) Garantia katak edifísiu públiku sira, inklui eskola sira, fasilidade saúde, estasaun polisia no tribunál sira bele hetan asesu ba ema ho defisiénsia;
- (xxiv) Garantia katak servisu públiku esensiál sira hanesan ospital, polisia no tribunál sira oferese tradutor lian nian no meiu sira seluk atu asegura asesibilidade ne'ebé significativu ba ema ho defisiénsia;

IGUALDADE – NAUN-DISKRIMINASAUN

Diskriminasaun seksuál

Rekomendasaun sira iha siklu daruak RPU kona-ba responde ba diskriminasaun seksuál inklui implementasaun ba rekomendasaun CEDAW,⁶⁰ alterasaun lejizlativa (inklui definisaun di'ak liu ba diskriminasaun ne'ebé proibida)⁶¹ no promove empoderamentu fetu.⁶²

30. Maske rekomendasaun hosi CEDAW no RPU, Timor-Leste kontinua nafatin la hó lei ne'ebé unifikadu kona-ba diskriminasaun seksuál (ka enjerál kona-ba proibidu diskriminasaun).⁶³

31. Laiha protesaun legál kontra asédiu seksuál iha servisu fatin. Em prinsipiu Funsau Públika iha polítikan Zero Toleránsia ba violasaun seksuál iha servisu fatin, maibé implementasaun la'ó la di'ak. Jestór ka pesoál balu de'it mak hatene kona-ba política ka sistema keixa online. Ta'uk atu lakon sira-nia servisu nune'e nafatin prevene feto sira atu labele ko'alia kona-ba asédiu seksuál.

Rekomendasaun

(xxv) Lei hodi bandu diskriminasaun seksuál, inklui asédiu seksuál iha fatin servisu;

Violénsia Bazeia ba Jéneru

Rekomendasaun sanulu-resi-hitu mak enkamiña ona ba problema violénsia bazeia ba jéneru iha siklu daruak RPU. Rekomendasaun ne'e bolu atensaun ba implementasaun Planu Asaun Nasionál no medida sira seluk,⁶⁴ sensibilizasaun,⁶⁵ asesu ba justisa,⁶⁶ formasaun ba aplikasaun lei no autór judisiáriu sira,⁶⁷ rekursu sufisiénte ba ajénsia xave sira,⁶⁸ no apoiu ba vítima sira.⁶⁹

32. Violénsia bazeia ba jéneru akontese iha Timor-Leste tomak no maske governu iha resposta, maibé ida ne'e la sufisiénte.

33. Iha 2017 publika ona Planu Asaun Nasionál (PAN) foun kona-ba violénsia bazeia ba jéneru.⁷⁰ Ida ne'e inklui medida sira atu muda atitute no hahalok sira no fornese apoiu ba vítima sira no mellora sira-nia asesu ba Justisa. PAN rekoñese katak servisu prinsipál, hanesan prestasaun servisu sosiál, hala'o hela husi ONG sira no iha komprimisu atu orsamenu ba servisu ne'ebé eziste ona no avansa iha sistema servisu governu nian. Estimasaun kustu PAN atu implementa ne'e mak \$9.6m durante tinan lima.

34. Maske nune'e, ONG sira fornese asisténsia legál, saúde no hela-fatin emerjénsia ba vítima violénsia bazeia ba jéneru no simu osan uitoan deit husi fundu públiku ne'ebé kalkula ona iha PAN. Governu iha hanoin katak orsamentu ne'e sei fornese husi parseiru dezenvolvimentu sira, emvezde estabelese fundu governu ne'ebé sustentável. Ida ne'e limita ONG sira-nia abilidade atu fornese servisu esensiál sira, liuliu iha área remota sira. Governu hal progresu uitoan o de'it atu foti servisu hirak ne'ebe ONG halo.

35. koñesimentu kona-ba violénsia bazeia ba jéneru no oinsá atu tau-matan ba vítima sira sei sai nafatin hanesan problema ida entre autór tribunál sira no polísia nasional, ne'e hatudu katak presiza treinamentu barak liu. Porezemplu, feto sira ne'ebé hetan violénsia husi parseiru *de facto* sira relata katak polísia sira la konsidera ida-ne'e nu'udar violénsia doméstika maske ida ne'e haktuir ona iha lei.⁷¹

Rekomendasaun

- (xxvi) Komprimisu tau orsamnetu ba PAN no asegura katak servisu prinsipál ba vítima violénsia bazeia ba jéneru ne'e hetan apoiu sustentável husi orsamentu estadu;
- (xxvii) Aumenta treinamentu ba polísia no autór tribunál sira hodi tulun sira komprende violénsia bazeia ba jéneru no resposta ne'ebé apropriadu;

Kazamentu no parseiru sivíl

Iha siklu RPU daruak nian, Timor-Leste hetan rekomendasaun atu halo revizaun ba kódigu sivíl hodi kumpre padraun internasionál sira, inklui atu asegura katak parseria hirak ne'ebé naun-Katóliku ka naun-tradisional hetan rekoñesimentu hanesan.⁷²

- 36. Lei Timor rekoñese kazamentu sivíl, tradisional no Katóliku⁷³ maibé seidak estabese ho efetivu no konsistente ba sistema estadu nian kona-ba rejistu kazamentu. Ida ne'e signifika kata, iha parktika sertidaun kazamentu hosi Igreja Katólিকা mak meius ida ne'ebé konfiável ba provas kazamentu nian.
- 37. Sosiedade sivíl kongratula inisiativa governu nian, iha Novembru 2020, atu hahú diskuti kona-ba kriasaun rejistu sivíl ne'ebé sei regula rejistu sekulár ba kazamentu sivíl no tradisional. Maske nune'e, sei iha mós nesesidade atu asegura katak kazamentu sira ne'ebé hala'o iha tradisaun relijiozu sira seluk (ezemplu ba Protestante no comunidade Izlámiku sira) katak bele hetan rekoñesimentu.
- 38. Governu mós tenke asegura katak kazamentu ho seksu hanesan, ne'ebé oras ne'e daudaun la rekoñese tuir lei Timor-Leste nian, bele rejista no hetan rekoñesimentu.

Rekomendasaun

- (xxviii) Altera lei ne'e hodi garantia katak kazamentu sivil, no kazamentu iha fiar relijiozu seluk alende katóliku, no kazamentu ho seksu hanesan hetan rekoñesimentu ne'ebé hanesan iha lei no iha prátika;

Diskriminasaun bazeia ba orientasaun seksuál no identidade jéneru

Rekomendasaun rua iha siklu daruak RPU ne'e enkamiña kona-ba diskriminasaun hasoru ema LGBTQI, inklui hadia lei anti-diskriminasaun⁷⁴ no medida sira seluk hodi investiga no kondena diskriminasaun, no stigma.⁷⁵

39. Laiha progresu iha rekomendasaun hirak ne'e. Lei sei nafatin la bandu diskriminasaun bazeia ba orientasaun seksuál ka identidade jéneru.⁷⁶ Kazu diskriminasaun sira dalabarak akontese, inklui iha instituisaun estadu sira. Porezemplu, sosiedade sivil hato'o ona ba Governu katak labarik sira tenke uza farda eskola nian hodi refleta sira-nia seksu biolójika duké sira-nia identidade jéneru.
40. Ignoránsia no atitude negativu kona-ba ema LGBTQI sei akontese nafatin iha fatin tomak. Ema LGBTQI relata katak sira sujeita ba stigma inklui violénsia fíziku no seksuál, dalaruma hosi sira-nia família rasik.⁷⁷ Polísia no prokuradór sira dala barak sei la foti asaun ruma maske iha relatoriu kona-ba krime sira-ne'e. Maske nune'e, sosiedade sivil servisu ona atu eduka polísia no ofisiál setór justisa sira, maibé sei menus iniciativas estadu nian.

Rekomendasaun

- (xxix) Introdús proibisaun kontra diskriminasaun bazeia ba identidade seksuál ka jéneru ba lei Timor-Leste nian;
- (xxx) Komprimisu tau rekursu liu husi halo mudansa ba atitude no hahalok ba asuntu LGBTQI, inklui iha instituisaun xave sira estadu nian hanesan eskola, polísia no majistratura;

LABARIK SIRA

Siklu rekomendasaun daruak nian inklui katak Timor-Leste dezenvolve Planu Nasionál no implementa lei sira ne'ebé eziste no ratifika konvensaun sira kona-ba direitu labarik⁷⁸, no kompleta Kódigu Labarik nian⁷⁹, aprova lejislasaun anti-trafiku⁸⁰ no adopta medida sira hodi prevene no kastigu kona-ba abuzu labarik.⁸¹

41. Komisaun Direitu Labarik agora daudaun legisladu ona nu'udar institutu públiku independente ida, ne'ebé responsável ba monitorizasaun no halo relatoriu kona-ba direitu labarik no mós promove política pública no orsamentu estadu sensível ba diretu labarik.⁸² Ida ne'e fundamenta katak institutu ne'e simu orsamentu nato'on no asegura kualifikasaun funsionáriu sira.
42. Timor-Leste sei nafatin laiha enkuadramentu legál jerál ida kona-ba direitu labarik sira-nian, ka lei baze kona-ba protesaun labarik. Ida ne'e kontribui ba menus komprensaun kona-ba labarik no direitu-nain sira, nune'e mós ba problema jeral ne'ebé afeta labarik Timor-oan sira, inklui kastigu korporál, abuzu seksuál, prátika diskriminasaun hasoru labarik-feto sira, insidénsia malnutrisaun ne'ebé aas no kualidade edukasaun ne'ebé mukit. Esbosu lei rua ható'o ba meza parlamentu, kona-ba protesaun labarik no justisa juveníl, kaduka no la hetan aprovasaun. Agora halo hela revizaun ba lei rua ne'e. Ida ne'e oportunidade atu kria lei ne'ebe komprehensivu kona-ba direitu labarik, hodi hetan aprovasaun lalais. Tenke fó mós orsamnetu ne'ebé sufisiénte hodi garante implementasaun, liu-liu atu haforsa protesaun labarik.
43. Iha indikasaun balun hatudu katak abuzu ba labarik ne'e akontese iha Timor-Leste. Estudu ida iha 2016 deskobre katak 72% husi fetu no 77% husi mane iha esperiéncia trauma fíziku ka seksuál durante tempu-labarik.⁸³ Labarik sira mós dalabarak testamuña kona-ba violénsia husi parseiru íntimu kontra sira-nia inan.⁸⁴
44. Barak mak relata kona-ba kazu abuzu seksuál ba labarik ne'ebé akontese iha família maibé lei kriminál Timor-Leste laiha ofensa spesífiku ba incestu. Sosiedade sivil husu hodi altera lei no emfaze ho seriu violénsia seksuál iha família laran no la tau dúvida katak ida ne'e labele konsidera nu'udar konsensuál ba labarik, inklui foin-sa'e sira.⁸⁵

45. Iha nesesidade urjente hodi habelar no hadia sistema protesaun ba labarik bainhira akontese ona abuzu seksuál ba labarik. Servisu apoiu psikolójiku menus tebes.
46. Violénsia kontra labarik iha eskola hanesan buat baibain ida. Maske governu adopta ona polítika zero toleránsia ba kastigu korporál, ida-ne'e la implementa iha prátika. Profesores sira ladún hetan sansaun ba violénsia no iha kazu barak mak konsidera ida-ne'e hanesan instrumentu de'it iha sira-nia dixiplinár. Iha kazu balu de'it, ativamente inan-aman kesar maka sira foin foti asaun.

Kaben sedu

Estadu tolu hato'o rekomendasaun iha siklu daruak RPU nian ne'ebé dirije hodi responde kona-ba prátika kaben sedu.⁸⁶ Maske nune'e, nasaun rua husi estadu sira-ne'e apela ba mudansa iha lei,⁸⁷ ne'ebé Timor-Leste nota de'it envésde simu.

47. Kaben sedu sai nafatin asuntu importante, liu-liu iha comunidade rurál sira. Haree hanesan la foti asaun spesífiku ruma desde siklu RPU daruak nian.

Rejistu moris

Rekomendasaun tolu iha siklu daruak RPU nian apela sistema ne'ebé di'ak liu ba rejistu no sertidaun moris.⁸⁸

48. Kosok-oan iha knotak, rezultadu husi violasaun seksuál ka moris husi vítima violénsia doméstika dala barak sei la konsege hetan sira-nia rejistu moris. Atu rejista moris, rejistu ne'e prezisa dokumentu identidade husi inan no aman. Ida-ne'e apresenta problema ba vítima violasaun seksuál, ka fetu isin-rua ne'ebé halai-sees husi violasaun la hó dokumentu ne'ebé prezisa.⁸⁹

Rekomendasaun

- (xxxi) Adopta polítika rejistu moris formál ida ne'ebé fasilita fetu husi vítima violasaun seksuál no violénsia doméstika atu rejista sira-nia oan nia moris;

LIBERDADE ESPRESAUN NO ASOSIASAUN

Rekomendasaun balu husi siklu daruak RPU nian apela protesau ne'ebé boot liu ba jornalista sira, liberdade espresaun no asegura katak Timor-Leste nia Lei Mídia foun aliña ho padraun internasionál sira.⁹⁰

49. Foin lalais ne'e, governu tenta atu introdús restrisaun signifkativa ba liberdade espresaun. Iha Juñu 2020, proposta ida anunsia atu kriminaliza defamasaun, nune'e bele hetan pena prizaun tinan ida.⁹¹ Ida-ne'e sosiedade sivíl kontra maka'as no governu decide atu la kontinua. Maibé, iha Janeiru 2021 governu propoin esbosu lei foun ida kona-ba siberkrime. Ida-ne'e inklui protesau ne'ebé la-sufisiénte ba denunsianta ka ema ne'ebé la ho-intensaun asesu informasaun ka sistema online sein autorizasaun. Tuirmai, bele uza provizaun sira-ne'ebé boot hanesan buska, prende no responsabilidade ne'ebé utiliza hodi intimida ka taka organizasaun sosiedade sivíl ka mídia sira.⁹²

50. Direitu atu protesta hetan impedimentu husi Lei nú. 1/2006 kona-ba Liberdade Reuniaun no Manifestasaun. Artigu 5 bandu manifestasaun sira ho distánsia entre metru 100 husi edifísiu públiku sira. Númeru no densidade (*kepadatan*) edifísiu edifísiu iha Dili iha efeitu, ba prátika, no evita ba demonstrasaun iha sidade laran. Artigu 10 rekere katak polísia tenke hetan informasaun kona-ba demonstrasaun. Iha ninia prátika, polísia konsidera sira iha poder atu decide seráke protesta ne'e hetan autorizasaun no utiliza regra metru 100 nu'udar justifikasaun hodi kontra protesta. Violénsia husi polísia kontra manifestante estudante sira, no kapturasaun la nesesáriu, dala barak sai ninia konsekuénsia, ne'ebé serví nu'udar meius *de facto* hodi kansela demonstrasaun.

Rekomendasaun

- (xxxii) Altera proposta ne'ebé kriminaliza defamasaun no reeve proposta lei siberkrime hodi asegura katak lei ne'e la utiliza hodi hanehan liberdade espresaun;
- (xxxiii) Altera lei hodi hasai tiha regra 100 metru ne'ebé bandu protesta sira besik edifísiu públiku sira, no atu halo klaru katak polísia laiha poder hodi rezeita lisensa ba protesta;

RAI NO PROPRIEDADE

Rekomendasaun ida husi siklu daruak RPU nian foka ba igualdade direitu ba rai no propriedade entre mane no feto.⁹³

51. Disputa rai nu'udar fonte violénsia ne'ebé kontinua akontese iha Timor-Leste.⁹⁴ Dispozisaun/hadau no deslokasaun durante okupasaun Indonésia, nune'e mós mukit ba sertifikadu rai halo komplikadu na'in ba rai.
52. Lei foun títulu ba rai promulga ona iha Outubru 2017 (Lei 13/2017). Hahú iha 2013, registrasaun ba títulu ba rai iha Sistema Nacional Cadastrais (koñesidu ho sigla Timorensê SNC) ne'ebé administra husi kompañia privadu rua ne'ebé iha kontratu ho governu Timor-Leste nia okos.
53. Peskiza Rede ba Rai kona-ba SNC durante períodu relatóriu deskobre katak:
- prosesu rejistu rai la klaru no administradór SNC sira dala barak la kumpri notifikasaun legál no rekizitu edukasaun públiku sira,
 - iha problema ho presizaun ba títulu registrasaun sira,
 - maioria títulu ba rai fó ba mane sira nu'udar na'in mesak de'it no laiha evidénsia hodi hatudu katak SNC foti hela medida hodi evita diskriminasaun kontra feto no konsidera nesiedade ema vulnerável sira-nia bainhira rejista rai.
54. Falta transparénsia no falla hodi kumpre prosesu legál ne'ebé halo registrasaun ba rai sai vulnerável ba korrupsaun, no afeta hatama registrasaun rai nian la korrektu. Fallansu atu rejista koletivamente títulu ba rai koloka ona komidade sira iha risku ba lakon sira-nia rai no kultura, no la implementa medida anti-diskriminasaun sira iha lei ne'ebé bele kuda liután diskriminasaun jéneru no forma sira seluk.

Rekomendasaun

- (xxxiv) Hala'o auditoria independente ida ba prosesu registrasaun no títulu ba rai hodi konfirma no fó sansaun ba kualkér dezobediénsia ba lei no atu verifika presizaun títulu nian;
- (xxxv) Halo dokumentasaun rejistu títulu ba rai no relatóriu estatística regulár kona-ba rejistu sira ne'ebé fasil atu públiku bele asesu;

FORSA SEGURANSA

Rekomendasaun rua ne'ebé halo ona ba Timor-Leste iha siklu daruak RPU nian ne'ebé konkorda ho formasaun ba polisia no forsa defeza sira kona-ba direitus umanus.⁹⁵

55. Treinamentu kona-ba direitus umanus ba forsa seguransa fornese husi Provedór ba Direitus Umanus no Justisa (PDHJ). Entre tinan 2017 no 2019, membru militar hamutuk 2260 (9.1% husi membru sira) ne'ebé simu treinamentu.⁹⁶ PDHJ mós fornese treinamentu ba polisia durante tinan 2016, 2017 no 2019, atinje ofisial polisia 4002 durante tempu ne'ebá (9.6% husi ofisial sira). Formasaun ba militar no polisia kontinua iha tinan 2020. Maske nune'e, organizasaun sosiedade sivil sira preokupa katak iha nesesidade ba treinamentu ba membru forsa seguransa tomak no kontinua, duké dala ida de'it.
56. Sosiedade sivil kontinua observa violénsia husi membru militar no polisia durante período 2016-2021. ONG relata insidente violénsia 169 ne'ebé akontese durante período ida-ne'e: 37 envolve militar no 132 envolve polisia.⁹⁷
57. Insidente hirak ne'e barak liu involve polisia ne'ebé utiliza kilat la tuir regulamentu ne'ebé aplikável, ka fora husi devér ofisial nian.
58. Insidente hirak ne'e inklui ofisial polisia ne'ebé komete krime ho kilat bainhira folga.⁹⁸ Iha kazu hirak ne'e, ofisial ne'ebé iha inkéritu baibain hetan akuzasaun no demisaun. Lideransa polisia hatudu ona sira-nia determinasaun hodi aplika regra sira kona-ba jestaun kilat nian. Maski nune'e, seidauk dezenvolve sistema ne'ebé efektivu atu asegura kumprimentu ba regra hirak ne'e.
59. Iha kazu seluk balu, ofisial polisia sira disproporsionalmente utiliza kilat bainhira sira hala'o sira-nia knaar, iha kazu balu, oho ka hakanek ho sériu membru públiku sira.⁹⁹ Iha situasaun sira ne'e, evidénsia menus ba responsabilizasaun. Porezemplu, laiha ema ida mak hetan akuzasaun relasiona ho foin-sa'e ida ne'ebé mate iha Bebonuk iha lora 6 fulan Maiu tinan 2017 bainhira ofisial polisia ida alega halo tiru hodi responde konfrontasaun entre grupu rua. Sosiedade sivil mós apela atu polisia ekipadu didi'ak ho armas naun-letais (la-hamate) no fasilita formasaun ne'ebé apropriadu ba utilizasaun kilat.
60. Fatór seluk ne'ebé kontribui ba problema sira-ne'e mak mukit iha sistema dixiplinár PNTL nian. Prosedimentu dixiplinár ne'ebé naruk no kompleksu,

ne'ebé bele lori persepsaun públiku katak sira la foti asaun. Iha mós continuidade kazu interferénsia husi membru élite polítiku sira iha prosedimentu sira ho razaun família no pesoál, ne'ebé estraga daudaun rezultadu dixiplinár iha kazu partikulár sira no tanba integridade sistema nian.

61. Dezde introdusaun iha fulan Marsu tinan 2020, kona-ba estadu emerjénsia relasiona ho pandemia COVID-19, sosiedade sivil nota katak iha aumentu agresaun fíziku husi forsa seguransa kontra comunidade sira. Iha insidente ida iha Covalima, utiliza gás lakrimojenu ba estudante sira sein justifikasaun ne'ebé klaru. Aumentu violénsia ne'e mosu tanba deklarasaun balu husi ofisiál seguransa seniór sira relasiona ho estadu emerjénsia. Porezemplu, xefe forsa armada Timor-Leste nian hato'o katak forsa seguransa sei tiru ema sira-ne'ebé la kumpri restrisaun movimentu relasiona ho COVID-19. Líder sira-ne'e ataka ona defensór direitus umanus sira ne'ebé krítika sira-nia membru nia hahalok.

Rekomendasaun

- (xxxvi) Kontinua no habelar formasaun direitus umanus ba forsa seguransa nasional;
- (xxxvii) Nu'udar alternativa ida ba armas, fasilita polisia ho armas naun-letais (la hamate) no fornese treinamentu ba utilizasaun armas ne'e;
- (xxxviii) Aplika regra ba bainhira uza aramas iha oras la serbisu;
- (xxxix) Hasa'e transparénsia prosesu dixiplinár atu nune'e vítima no públiku sira hatene katak polisia foti asaun ne'ebé apropriadu;
- (xl) Governu no lideransa polítiku tenke respeita instituisaun sira-ne'e nia profesionalizmu no independénsia no abstein ba kualkér interferénsia iha laran;

INSTITUISAUN NASIONAL DIREITUS UMANUS

Nasaun haat iha siklu daruak RPU nian rekomena atu Timor-Leste nia instituisaun nasional ba direitus umanus metin no hetan rekursu apropriadu.¹⁰⁰

62. PDHJ nu'udar parte importante husi sistema direitus umanus Timor-Leste nian, maske nune'e nafatin iha frakeza prinsipal balu.

63. Instituisaun nia rekursu la adekuaudu ba eskalaun serbisu ne'ebé tenke hala'o. Ida-ne'e presiza investigadór no facilidade barak liután.
64. Prosedimentu foti desizaun internál iha PDHJ laran burokrátiku liu, nune'e realiza desizaun no asaun neineik liu, mesmu relasiona ho asuntu urjente sira. Tanba ne'e, vítima violasaun direitus umanus dala barak prefere liu buka tulun husi sosiedade sivil.
65. Iha área balu, PDHJ iha vizaun ne'ebé kloot liu kona-ba ninia mandatu, porezemplu, la tau-matan ba vítima husi krime pasadu, ne'ebé loloos ida-ne'e PDHJ nia serbisu hodi kobre.
66. PDHJ mós la hatudu vontade hodi utiliza ninia podér konstitusionál tomak. Iha kazu balu, sosiedade sivil husu PDHJ atu atua, porezemplu, iha grupu ka individuu sira, sosiedade sivil ne'ebé laiha lejitimidade hatán iha tribunál.¹⁰¹ Maske nune'e, PDHJ laran-todan hodi atua bainhira líder sira ho podér polítiku envolve.

Rekomendasaun

- (xli) Timor-Leste tenke asegura orsamentu ne'ebé adekuaudu ba PDHJ. PDHJ rasik tenke mellora prosedimentu hodi asegura katak ninia serbisu sira habelar sufisientemente, lalais no independente.

¹ Méxiku, 89.106; Xina, 89. 104; Vietname, 89.105; Haiti, 89.108; Mongólia, 89.107; Uruguai, 89.96.

² Méxiku, 89.106; Uruguai, 89.96.

³ Vietname, 89.105; Haiti, 89.108; Mongólia, 89.107.

⁴⁴ Regulamentu UNTAET 2000/11 kona-ba Organizasaun Tribunál Timor-Leste, 6 Marsu 2000, Seksaun 7.1.

⁵ Iha 2020, tribunál sira relata katak iha kazu kriminal hamutuk 3365 no kazu sivil ne'ebé mak pendente hamutuk 1701.

⁶ JSMP nia Komunikadu Imprensa, Defensór Públiku Suai la atende julgamentu movel iha Munisípiu Maliana tanba falta transporte, 9 Juñu 2021, disponível iha-ne'e [here](#).

⁷ Asesu ba Klínika Justisa estabesele ona iha EDP nia laran ho assisténsia husi ajénsia internasionál sira, ne'ebé ho objetivu atu fornese servisu paralegál hodi komplementa sistema justisa formál, inklui fornese informasaun legál, konsultasaun legál movel, mediasaun no referénsia. Maibé programa ida-ne'e limitadu, daudaun ne'e hala'o de'it iha munisípiu haat, no finansia husi doadór internasionál sira.

⁸ Lei Kontra Violénsia Doméstika (Lei Nú. 7/2010), artigu 25(1).

⁹ Porezemplu, ONG JSMP apresenta petisaun ba Tribunál Rekursu relasiona ho liberdade ilegál husi ofisiál seniór estadu husi suspeitu ida-ne'ebé detidu iha kazu krime kontra umanidade ne'ebé kometidu iha tinan 1999. Iha desizaun 11 Novembru 2009, Tribunál Rekursu konsidera pedidu ne'e inadmissível.

¹⁰ Ukrânia, 89.30; Uruguai, 89.31.

¹¹ Méxiku, 89.106; España, 89.114.

¹² Porezemplu, relasiona ho akuzasaun eis-Ministra Finansa Emilia Pires nian ba korrupsaun, nune'e Ministru Xanana Gusmao (nomós eis-Prezidente no eis-Primeiru Ministru) publika ninia pozisaun katak nia inosente no akuza judisiáriu mak halo korrupsaun.

¹³ Regulamentu UNTAET 2000/11 kona-ba Organizasaun Tribunál Timor-Leste, 6 Marsu 2000, Seksaun 10.3; Regulamentu UNTAET 2000/15 kona-ba Estabelesimentu Painél ho Jurisdisaun Eskluzivu ba Ofensa Kriminál Grave, loron 6 fulan Juñu tinan 2000, Seksaun 22.2.

¹⁴ Venezuela, 89.118; Panamá, 89.119.

¹⁵ Prizaun Becora iha Munisípiu Dili iha kapasidade ba prizioneiru hamutuk 250-300 maibé iha Marsu 2021 akomoda dadur 556. Prizaun Gleno iha Munisípiu Ermera no Prizaun Suai iha Munisípiu Covalima ida-idak iha kapasidade ba dadur 75, maibé iha Marsu 2021 ida-idak akomoda prizioneiru hamutuk 108 no 99. Númeru sira ne'ebé ONG HAK halibur durante monitorizasaun.

¹⁶ Dadur sira fahe bee-matan ba comunidade no dala ruma bee maran. Kuota foos iha prizaun Gleno hamenus husi 300 tun ba 200 kilograma kada semana, ne'ebé ofisiál sira hato'o katak ne'e la to'o atu fó han dadur sira.

¹⁷ Nova Zelândia, 89.1116; Afganistaun, 89.115; Noruega, 89.117; Arjentina, 89.109; Reinu Unidu Boot Bretaña no Irlanda Norte, 89.33.

¹⁸ Nova Zelândia, 89.1116.

¹⁹ Afeganistaun, 89.115; Noruega, 89.117.

²⁰ Afeganistaun, 89.115; Noruega, 89.117; Arjentina, 89.109; Reinu Unidu Boot Bretaña no Irlanda Norte, 89.33.

²¹ Uruguai, 89.31; Suisa, 89.32.

²² Tanba juis internasionál sira rekere tuir lei Timor nian atu julga kazu sira-ne'e, tenke hasai husi sistema jurídiku (haree parágrafu 10 iha leten).

²³ Dekretu-Lei 48/2016 iha 14 fulan Dezembru 2016 kria Centro Nacional Chega.

²⁴ Comissão Amizade, Verdade e Reconciliação, ne'ebé koñesidu ho sigla portugés, "CAVR," no Komisaun Lia-loos no Amizade, bilateralmente estabelese entre Timor-Leste no Indonézia.

²⁵ Konstituisaun RDTL (artigu 4) no Lei Sidadania Nú. 9/2002 (artigu 8) rekoñese kualkér labarik ida ne'ebé moris husi inan ka aman Timor-oan ida iha Timor-Leste ka iha rai-li'ur nu'udar "sidadaan orijinal." Maibé, ema barak mak moris husi funu kontinua hasoru dezafiu hodi hetan sira-nia sertifikadu sidadania nian. Iha kazu balu, prátika fó konfiansa ba sertidaun batizmu ne'ebé Igreja Katólíka hasai, kria impedimentu.

²⁶ Japaun, 89.2; Panamá, 89.8; Angola, Kabuverde, Kostarríka, Irake, Uruguai, 89.9; Fransa, 89.10.

²⁷ Nova Zelândia, 89.116.

²⁸ Vietnam, 89.54; Sudan, 89.55.

²⁹ Bolivarian Republic of Venezuela, 89.136.

³⁰ Cabo Verde, 89.123; Pakistan 89.135; Republic of Korea, 89.133.

³¹ Haiti, 89.154. Double investments in agriculture to protect sources of water, replenish farmers with seeds, improve exports, vaccinate livestock and poultry, and encourage a more nutritious and diverse diet.

³² Madagascar, 89.142; Haiti, 89.122; Brunei Darussalam, 89.137; China, 89.138; Maldives, 89.139; Thailand, 89.140.

³³ Australia, 89.141.

³⁴ See eg La'o Hamutuk's letter to the UN Special Rapporteur on the Rights of Indigenous Peoples, 9 April 2019 ([here](#)), and its [Submission to Committee C, National Parliament of Timor-Leste Regarding the Proposed General State Budget for 2021](#), 13 November 2020, pp4-5, 8.

³⁵ See eg La'o Hamutuk's [Submission to Committee C, National Parliament of Timor-Leste Regarding the Proposed General State Budget for 2021](#), 13 November 2020, pp3-4; and various sources of information published by La'o Hamutuk on this subject, available [here](#).

³⁶ Haree instrusaun kampu ba Sensus Agríkola 2019 ne'ebé disponível iha-ne'e [here](#) no Sensus Agríkola Timor-Leste 2019 iha-ne'e [here](#).

³⁷ Livru orsamentu 2021 disponível iha-ne'e [here](#). Organizasaun sosiedade sivil La'o Hamutuk nia analiza iha lian inglés kona-ba orsamentu tinan 2021 disponível iha-ne'e [here](#).

³⁸ Rezultadu preliminar [Preliminary results](#) husi Ministériu Saúde ba Peskiza Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste tinan 2020 hatudu tendénsia deklíniu nutrisaun menus entre labarik ho idade fulan 0-59 kompara ho peskiza iha tinan 2013. Labarik raes-badak sira entre fulan 0-59 tun husi 50.2 % ba 47.1 %; tun husi 11% ba 8.6% enkuantu todan menus husi 37.7% tun to'o 32.1% ba labarik sira fulan 0-59. Maske iha progresu, prevalénsia labarik raes-badak ho idade fulan 0-59 nafatin sai problema saúde públiku ne'ebé 'aas liu' tuir kritériu Organizasaun Saúde Mundiál (OSM) 2018 nian. Prevalénsia gasta ba porsentu 8.6 konsidera hanesan problema 'sériu' ba saúde públiku. Índise Hamlaha Globál tinan 2020 klasifika Timor-Leste iha pozisaun 106 husi nasaun 107 ne'ebé iha dadus sufisiénte atu kalkula valór IHG 2020. Ho valór 37.6, Timor-Leste iha nível hamlaha ne'ebé mak preokupadu.

³⁹ Política Nasionál Nutrisaun no Seguransa Ai-han 2017 (iha-ne'e [here](#)) no Planu Asaun Nasionál ba Timor-Leste Livre Hamlaha no Malnutrisaun 2014 (iha-ne'e [here](#)). Política ida ikus ne'e inklui objetivu atu mellora produtividade agrikultura ne'ebé ki'ik. Timor-Leste iha projetu ida kona-ba Política no Enkuadramentu Estratéjiku Agrikultura 2017 nian ne'ebé seidauk finaliza. Ezbosu política disponível iha-ne'e [here](#).

³⁹ Haiti, 89.154.

⁴⁰ Haree La'o Hamutuk nia nota kona-ba Seguransa Ai-han iha Timor-Leste (iha lian Tetun) iha-ne'e [here](#).

⁴¹ Haree Bulletin Seguransa Ai-han Timor-Leste nian ba Janeiru – Marsu 2021 iha-ne'e [here](#).

⁴² Asosiasaun HAK hanesan membru ida husi monitorizasaun Rede ba Rai iha Dili, Aileu, Ainaro, Baucau, Viqueque no Ermera.

⁴³ Haree La'o Hamutuk nia submisaun kona-ba orsamentu 2021 iha-ne'e [here](#). Mudansa ba oinsá relata orsamentu ne'ebé difikulta hodi determina akurasaun 0.7% ne'ebé aloka ba bee no saneamentu.

⁴⁴ Asosiasaun HAK hanesan membru ida husi monitorizasaun Rede ba Rai iha Dili, Aileu, Ainaro, Baucau, Viqueque no Ermera.

⁴⁵ Singapura, 89.130; Tailândia, 89.140; Austrália, 89.141.

⁴⁶ Eslovénia, 89.149; Haiti, 89.59.

⁴⁷ Noruega, 89.147.

- ⁴⁸ Brunei Darussalam, 89.152; Angola, 89.144; República Democrática Populár Laos, 89.145, Líbia; 89.146; Malázia, 89.151, España; 89.72.
- ⁴⁹ Monteiro J, Soares de Araujo A, da Cruz L, 2019, Revizaun - Planu Estratéjiku Nasionál Edukasaun, Timor-Leste Koligasaun ba Edukasaun, p. 25.
- ⁵⁰ Haree La'o Hamutuk nia analiza kona-ba orsamentu 2021 iha-ne'e [here](#).
- ⁵¹ Monteiro J, Soares de Araujo A, da Cruz L, 2019, Revizaun – Planu Estratéjiku Nasionál Edukasaun, Timor Leste Koligasaun ba Edukasaun, p. 14 (gráfiku ne'ebé prodús husi Koligasaun Timor-Leste ba Edukasaun).
- ⁵² Monteiro J, Soares de Araujo A, da Cruz L, 2019, Revizaun - Planu Estratéjiku Nasionál Edukasaun, Timor-Leste Koligasaun ba Edukasaun, p. 26.
- ⁵³ Bulgária, Pakistaun, 89.11; Turkia, 89.13; Arjélia, Angola, Kostarrika, Guatemala, Madagaskar, Mongólia, Ukránia, Uruguai, 89.14; Eslovénia, España, Alemaña, Tailândia, 89.15; Irake, 89.16; Austrália, 89.17; Méxiku, 89.19; Nova Zelândia, 89.20; Vietname, 89.21.
- ⁵⁴ Brazíl, 89.150; Malázia, 89.151.
- ⁵⁵ Xile, 89.60; Maldivas, 89.61.
- ⁵⁶ Iha Relatóriu Nasionál ba siklu ikus RPU nian, governu Timor-Leste indika katak sira hahú ona prepara lei ida atu estabesele Konsellu Nasionál. Lei ne'e sei iha forma esbosu nian.
- ⁵⁷ Monitorizasaun ne'ebé hala'o husi AHDMTL iha munisípiu Covalima no Manufahi.
- ⁵⁸ Institutu Nasionál Formasaun Profesores no Profisionais Edukasaun nian fornese ona formasaun inklui ema ho defisiénsia iha edukasaun ba manorin na'in 10 ne'ebé tuir mai kontinua fó formasaun ba manorin na'in 40 tan iha nível munisípiu.
- ⁵⁹ Haree Ministériu Edukasaun nia planu asaun anuál ba orsamentu 2021 iha-ne'e [here](#) iha pájina 160.
- ⁶⁰ Suísa, 89.5.
- ⁶¹ Namíbia, 89.69; Eslovénia, 89.71; Alemaña, 89.93.
- ⁶² Nepál, 89.129; República Democrática Populár Laos, 89.128; Singapura, 89.70; Pakistaun, 89.74.
- ⁶³ Konstituisaun Timor-Leste garante, iha artigu 16 (2) katak: “ema ida labele hetan diskriminasaun tanba nia kór, rasa, estadu sivil, jéneru, orijen étnika, lian, estadu sosiál ka ekonómika, konviksaun polítika ka ideolójika, relijiun, edukasaun no kondisaun fízika ka mentál.” Maske nune'e, la eziste lei ne'ebé detalladu liu kona-ba diskriminasaun ne'ebé proibida.
- ⁶⁴ Kanadá, 89.85; Noruega, 89.88; Bulgária, 89.95; Vietname, 89.54; Sudaun, 89.55; Turkia, 89.81; Reinu Unidu Boot Bretaña no Irlanda Norte, 89.82; Austrália, 89.84; Madagaskar, 89.87; Angola, 89.90; Japaun, 89.91.
- ⁶⁵ Fransa, 89.86.
- ⁶⁶ Kanadá, 89.85; Uruguai, 89.96.
- ⁶⁷ Kanadá, 89.85; Nova Zelândia, 89.92.
- ⁶⁸ Kanadá, 89.85; Reinu Unidu Boot Bretaña no Irlanda Norte, 89.82; Austrália, 89.84; Alemaña, 89.93; Eslovénia, 89.149; Estadus Unidos América, 89.89.
- ⁶⁹ República Boliviana Venezuela, 89.83.
- ⁷⁰ Rezolusaun Governu Nú. 25/2017 17 Maiu 2017, Aprova Planu Asaun Nasionál Kontra Violénsia Bazeia ba Jeneru 2017-2021. [Government Resolution No. 25/2017 of 17 May 2017, Approving the National Action Plan against Gender-based Violence 2017-2021](#)
- ⁷¹ Lei Kontra Violénsia Doméstika (Lei Nú. 7/2010), artigu 2(1); nomós artigu 3(b).
- ⁷² Kanadá, 89.85.

⁷³ Kódigu Sivil, artigu 1475 (Tradusaun la ofisial: “1. Kazamentu mak barlake sivil, katóliku ka monogámiku. 2. Lei sivil rekoñese valór no efikásia kazamentu nian entre kazamentu katóliku no kazamentu barlake monogámiku, tuir termus provizaun sira tuirmai ne'e.”)

⁷⁴ Xile, 89.76.

⁷⁵ Arjentina, 89.77.

⁷⁶ Mezmuke proibisaun báziku Konstitusionál kona-ba diskriminasaun (artigu 16 (2)) la kobre forma diskriminasaun ida-ne'e.

⁷⁷ Rede fetu no ASEAN SOGIE Caucus, Relatóriu Peskiza ida kona-ba Fetu Lésbian no Bisexual sira-nia Moris no Mane Transjéneru sira iha Timor-Leste, 2017, [A Research Report on the Lives of Lesbian and Bisexual Women and Transgender Men in Timor-Leste](#).

⁷⁸ Kuba, 89.44; Ukránia, 89.97; España, 89.131; Turkia, 89.56; Kuba, 89.53; Vietname, 89.54; Arjélia, 89.58; Fransa, 89.99.

⁷⁹ Portugal, 89.35; Fransa, 89.99.

⁸⁰ Kanadá, 89.36.

⁸¹ Méxiku, 89.101; Malázia, 89.100; Brazíl, 89.98; Mianmar, 89.102.

⁸² Dekretu Lei 4/2021 kria Institutu Defeza Direitu Labarik, 27 Janeiru 2021.

⁸³ The Asia Foundation, Komprensaun kona-ba Violénsia kontra Fetu no Labarik iha Timor-Leste: Rezultadu husi Estudu Baseline Nabilan, Maiu 2016, [Understanding Violence against Women and Children in Timor-Leste: Findings from the Nabilan Baseline Study](#), pp75-76.

⁸⁴ *Ibid.*, p56. Iha 55% fetu sira ne'ebé hetan violénsia husi sira-nia parseiru íntimu hateten katak ida-ne'e akontese pelumenus dala ida iha sira-nia oan sira-nia oin. 29% hateten katak sira-nia oan haree ho matan rasik violénsia dala barak ka beibeik.

⁸⁵ Haree ezemplu: JSMP no ALFeLa, Mellora Kódigu Penál atu proteje di'ak liu fetu no labarik sira: Submisaun ba Parlamentu Nasionál Timor-Leste, Janeiru 2015/ [Improving the Penal Code to better protect women and children: A submission to the Timor-Leste National Parliament](#); JSMP no ALFeLa nia Komunikadu Imprensa, Ekipa Advokasia Sosiedade Sivil solisita ona Ministra Justisa husi Governu Konstitusionál VIII hodi kriminaliza inestu / [The Civil Society Advocacy Team has requested for the Minister of Justice from the Eighth Constitutional Government to criminalise incest](#), 23 Jullu 2018

⁸⁶ Itália, 89.94; Panamá, 89.120; Haiti, 89.121.

⁸⁷ Panamá, 89.120; Haiti, 89.121.

⁸⁸ Turkia, 89.43 (rekomendasaun rua); Méxiku, 89.42.

⁸⁹ Organizaun sosiedade sivil, Fokupers, hahú ona serbisu hamutuk ho Gabinete Rejistu Sivil hodi organiza sertifikadu moris ba labarik fetu sira ne'ebé hela iha uma-mahon Fokupers nian. Iha 1 Juñu 2021, Loron Internasionál ba Labarik sira, Diretór Rejistu emite sertifikadu moris ba bebé na'in tolu ne'ebé sira-nia inan la bele rejistu sira tanba violénsia ne'ebé fetu sira-ne'e hetan. Simu ho di'ak ba esforsu sira-ne'e, maibé presiza garante katak sistema sira bele hetan asesu ba ema hotu.

⁹⁰ Estados Unidus Amérika, 89.123; Kostarrika, 89.124, Fransa, 89.125; Japaun, 89.126; Namíbia, 89.127.

⁹¹ <https://www.laohamutuk.org/Justice/defamation/2020/DraftDefamationLaw5Jun2020EnTePt.pdf>.

Ka tinan rua ho sirkunstánsia agravante sira. Ofensa ba "informasaun falsu defamatóriu" sei hetan pena prizaun to'o tinan tolu, eziste ona maibé limitadu ba akuzasaun falsu *kona-ba atividade kriminal* (kódigu penál, artigu 285).

⁹² Haree International Center nia komentáriu ba Not-For-Profit-Law nian kona-ba ezbosu lei iha-ne'e [here](#).

⁹³ Kanadá, 89.75

⁹⁴ Haree Belun nia Sistema Alerta no Responde Sedu iha-ne'e [here](#).

⁹⁵ Xile, 89.40 no Líbia, 89.41.

⁹⁶ Haree Provedór ba Direitus Umanus no Justisa nia relatóriu anuál 2019 iha-ne'e [here](#).

⁹⁷ Hanesan relata husi organizasaun sosiedade sivíl Belun iha-ne'e [here](#).

⁹⁸ Iha Novembru 2018 mane foin-sa'e na'in tolu hetan oho iha Dili bainhira polísia na'in rua lori kilat iha festa. Iha Abril 2020, membru husi Batallaun Orden Publika ("BOP") ne'ebé folga hela tiru no hakanek mane ida iha Maubara. Iha Juñu 2021, polísia ida ho roupa sivíl tiru ema na'in tolu iha Dili, oho ema na'in rua no hakanek todan ida seluk.

⁹⁹ Ezemplu: iha 16 Maiu 2017, membru PNTL ida oho foin-sa'e ida durante konfrontasaun entre grupu rua iha área Bebonuk Dili; iha Novembru 2017 insidente hanesan rezulta foin-sa'e ida hetan tiru iha ain.

¹⁰⁰ Filipina, 89.46; Kostarrika, 89.47; Guatemala, 89.48; Nepál, 89.49.

¹⁰¹ Haree parágrafu 7 iha leten.

Aneksu – Organizaasaun sira ne'ebé Kontribui

Submisaun Konjuntu ida-ne'e prepara husi ONG Nasionál hamutuk 18 iha Timor-Leste ne'ebé serbisu iha área direitus umanus. ONG sira kontribui sira-nia submisaun rasik bazeia ba sira-nia área espezialidade no monitorizaasaun direitus umanus ne'ebé hamutuk sai submisaun konjuntu. Konsultór ida involve hodi suporta elaborasaun relatóriu ne'e no diskute ona relatóriu entre membru koligasaun sira durante sorumutu validasaun iha fulan Jullu tinan 2021. Prosesu ne'e lidera husi organizaasaun tolu: **JSMP, HAK no AJAR.**

Rezumu organizaasaun sira ne'ebé apresenta:

1. Asosiasaun Chega ba Ita (ACbit)

Harii iha tinan 2010, ACbit suporta no monitoriza implementasaun rekomendasaun sira husi Komisaun Amizade, Verdade no Rekonsiliaasaun Timor-Leste nian. ACbit serbisu hamutuk ho vítima no veteranu sira husi okupasaun Indonésia iha Timor-Leste no fó asisténsia ba sobrevivente sira husi violasaun direitus umanus, liu-liu violasaun seksuál, esplorasaaun seksuál no forma sira seluk husi violénsia bazeia ba jéneru. ACbit organiza interkámbiu entre sobrevivente sira no hala'o peskiza partisipativu hodi suporta advokasia ba sobrevivente sira-nia direitu.

2. Asosiasaun Defisiénsia Timor Leste (ADTL)

Asosiasaun Timor-Leste ba Defisiénsia nu'udar organizaasaun sumbriña ba organizaasaun ne'ebé la buka lukru sira no serbisu iha setór defisiénsia iha Timor-Leste. ADTL halo advokasia ba ema ho defisiénsia sira-nia direitu hodi kontra diskriminasaun, abuzu, violénsia, negligénsia no abandona, no promove ema ho defisiénsia sira-nia direitu ba edukasaun, empregu, saúde no inkluzaaun sosiál. www.adtl.tl

3. Asosiasaun Halibur Defisiénsia Matan Timor-Leste (AHDMTL)

Asosiasaun ba Defisiénsia Matan-la-haree no Vizuálmente Fraku Timor-Leste ne'ebé harii iha fulan Jullu tinan 2011 hodi promove direitu ba ema sira-ne'ebé Matan-la-haree no Vizuálmente Fraku no aumenta konxiensializaasaun kona-ba problema ne'ebé sira hasoru. AHDMTL ninia objetivu mak atu mellora ema ho defisiénsia matan-la-haree no parsialmente matan-la-haree sira-nia kondisaun moris iha Timor-Leste liu husi dezenvolve sira-nia kapasidade.

4. Asia Justice and Rights (AJAR)

AJAR nu'udar organizasaun ne'ebé la buka lukru no baze iha Jakarta, Indonézia, serbisu atu hametin responsabilidade no respeito ba direitus umanus iha rejiaun Ázia Pasífiku. AJAR foka ninia serbisu ba nasaun sira-ne'ebé koko atu harii baze demokrátiku ne'ebé estável depoizde konflitu naruk, ditadór no rejime autoritáriu. Iha Timor-Leste, AJAR harii iha tinan 2012. Ida-ne'e envolve membru parlamentu no ofisiál seniór governu sira atu implementa rekomendasaun husi komisaun lia-loos, empodera vitima sira-nia organizasaun, eduka públiku Timorensé kona-ba eransa husi pasadu no halo advokasia ba protesauun direitus umanus. www.asia-ajar.com

5. Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa)

Asisténsia Legál ba Feto no Labarik nian - ALFeLa nu'udar organizasaun asisténsia legál ne'ebé la buka lukru no independente no imparsial, estabese iha fulan Dezembru tinan 2012. ALFeLa mak organizasaun úniku iha Timor-Leste ne'ebé fornese asisténsia legál gratuita ba feto no labarik iha asuntu lei kriminal, sivil no família ho problema lei. ALFeLa serbisu iha munisípiu 13 iha Timor-Leste. ALFeLa nia vizaun mak sistema justisa formál ida-ne'ebé justu, la hó diskriminasaun no proteze feto no labarik sira-nia direitu.

6. Asosiasaun Hukum Dan Keadilan (HAK)

Asosiasaun ba Lei no Justisa harii iha tinan 1996 hanesan gabinete asisténsia legál ba prizioneiru polítiku sira iha okupasaun Indonézia nia okos. Durante tinan hirak ikus ne'e, HAK foka liu ba monitorizasaun no advokasia direitus umanus iha setór seguransa, área saúde, edukasaun no padraun moris ne'ebé adekuadu, no vítima krime pasadu sira-nia direitu ba lia-loos no justisa. www.haktl.org

7. Belun

Belun estabese iha tinan 2004. Ninia serbisu foka ba área tolu: Prevensaun Konflitu, Dezenvolvimentu Kapasidade Komunitária, Peskiza no Dezenvolvimentu Política. Belun hala'o sistema Alerta Sedu no Responde Sedu - Early Warning Early Response (EWER), dezeńha sistema monitorizasaun no análise konflitu iha nível comunidade hodi ajuda autór governu no naun-governu sira-nia sistema rejistu ba fonte konflitu ba tempu naruk. www.belun.tl

8. Community Based Rehabilitation Network – Timor-Leste (CBRN-TL)

CBRN-TL halo advokasia ba saúde, rehabilitasaun, edukasaun no servisu sira seluk ba ema ho defisiénsia sira ho foku ba prevensaun violénsia kontra feto no labarik sira ho defisiénsia. CBRN-TL serbisu besik liu ho líder komunitáriu no organizasaun sira atu responde ba diskriminasaun defisiénsia nian no mós hasa'e konxiénsia públiku kona-ba direitu defisiénsia.

9. FOKUPERS

FOKUPERS estabeselese iha tinan 1997 atu enkamiña violénsia bazeia ba jéneru no violasaun direitus umanus hasoru fetu no labarik liu-liu komete durante okupasaun Indonésia iha Timor-Leste. Ohin lora, FOKUPERS habelar tán ninia prestasaun servisu hodi inklui apoiu vítima, edukasaun ba labarik ki'ik la bazeia ba jéneru, advokasia, no hakbiit fetu. www.fokupers.org/

10. Fundasaun Codiva - Coalition for Diversity and Action

Koligasaun ba Diversidade no Asaun nu'udar organizasaun ida-ne'ebé lidera husi organizasaun LGBTI ho objetivu atu koordena advokasia ba comunidade LGBT no enfrenta diskriminasaun no estigma kontra ema LGBTI. Codiva desenvolve kapasidade ba membru comunidade sira atu halo advokasia ba sira-nia direitu, liu-liu iha relasaun ho asuntu saúde.

11. Fundasaun Mahein

Fundasaun Mahein nia misaun mak atu ajuda hasa'e lejitimidade no kapasidade setór seguransa Timorese liu husi partisipasaun sidadaun iha desenvolvimentu lejislasaun, política no orsamentu ne'ebé relevante. Fundasaun Mahein monitoriza, análiza no relata desenvolvimentu relasiona ho setór seguransa iha Timor-Leste.

www.fundasaunmahein.org/en/

12. The Judicial System Monitoring Programme (JSMP)

JSMP estabeselese iha tinan 2001 hodi monitoriza prosesu Tribunál Ad Hoc Direitus Umanus iha Indonésia no Painél Espesial ba Krime Grave iha Timor-Leste. Desde hahú, JSMP nia serbisu daudaun hodi mellora sistema justisa no lejislativu iha Timor-Leste. JSMP hala'o monitorizasaun no advokasia bazeia ba observaun julgamentu no desenvolvimentu setór justisa ne'ebé luan no mós observa iha Parlamentu. www.jsmpt.tl

13. JU,S Jurídico Social

JU,S estabeselese iha tinan 2017 hanesan empreza sosiál ne'ebé la buka lukru. Ninia misaun mak apoiu hodi haforsa direitus umanus iha Timor-Leste no nasaun sira-ne'ebé sei desenvolve liu husi mellora enkuadramentu legál no aprosimasaun legál ba garantia direitu sira. www.jus.tl/

14. Lao Hamutuk - Institutu Timor-Leste ba Desenvolvimentu Monitorizasaun no Análiza

La'ó Hamutuk ("Walking Together" iha lian Inglés) nu'udar organizasaun sosiedade sivil Timor-Leste ne'ebé independente no naun-partidaria. Organizasaun sosiedade sivil katak monitoriza, análiza no relata instituisaun prinsipál sira iha Timor-Leste

ne'ebé iha relasaun ho nasaun-nia dezvoltimentu fíziku, ekonomia no sosiál. La'o Hamutuk serbisu iha área temátiku boot inklui: Finansas Estadu no Dependénsia ba Petróleu, Ekonómiku, Agrikultura, Governasaun no Direitu ba Rai. www.laohamutuk.org/

15. Ra'es Hadomi Timor Oan (RHTO)

Estabelese iha tinan 2006, RHTO nu'udar organizasaun nasional ba ema ho defisiénsia sira iha Timor-Leste. RHTO konstitui membru liu 600 kompostu husi ema ho tipu defisiénsia oioin iha Timor-Leste laran tomak. RHTO serbisu ho parseiru governu no naun-governu sira hodi tulun no hadi'a inkluzau no asesu ba Ema ho Defisiénsia sira-nia direitu. www.dpo-rhto.wixsite.com/timor

16. Rede Ba Rai

Rede ba Rai (Land Network) nu'udar rede sosiedade sivil ida, estabelese iha tinan 2001, ho foku ba asuntu rai iha Timor-Leste ne'ebé kompostu organizasaun lokal, nasional no internasionál hamutuk 24. Rede ba Rai nia papél prinsipál mak atu halo advokasia ba lei ne'ebé di'ak no polítika governu kona-ba rai, hala'o serbisu ba kazu no mobiliza, eduka comunidade kona-ba asuntu rai.

17. Rede Hametin Agrikultura Sustentável Timor Lorosae (HASATIL)

Rede-servisu ne'e atu hametin Agrikultura Sustentável iha Timor-Leste - HASATIL, ne'ebé estabelese iha tinan 2002 hodi promove agrikultura sustentável nu'udar dalan ida atu mellora agrikultór Timor-oan sira-nia moris. HASATIL kompostu husi rede-servisu organizasaun sosiedade sivil sira ne'ebé lokaliza iha diferente munisípiu iha Timor-Leste.

18. Timor-Leste Coalition for Education (TLCE)

TLCE estabelese iha tinan 2009 nu'udar koligasaun nasional husi organizasaun sosiedade sivil ida iha nasaun laran tomak ne'ebé serbisu atu dezvoltolve Timor-Leste-nia setór edukasaun. TLCE nia vizaun mak edukasaun ne'ebé kualidade no asesível ba ema hotu. TLCE hala'o monitorizasaun, peskiza no advokasia kona-ba asuntu edukasaun no dezvoltolve membru sira-nia kapasidade. www.tlce.org.tl/